

PERIÓDICO BI-SEMANAL
APARECE LOS DÍAS
Miércoles y Sábados
ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA
Calle Sarandí, núm. 85

EL INDEPENDIENTE

ÓRGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEPARTAMENTALES

Suscripción adelantada

Villa.	mensual	\$ 0.40
Campaña	adelantada	0.40
Número suelto	0.06
Número atrasado	0.10

TRIBUNA LIBRE

(Sección abierta á la redacción)

Los colorados de Maldonado

UNA PROTESTA ANTE EL GOBIERNO

PREVIENDO ABUSOS

Maldonado, Agosto 5 de 1901.

Señor Director de *El Diario*—Montevideo.

Muy señor mío:—Los señores que aquí mandan bajo el dominio del gobierno del Cordobés, han mostrado las uñas en la inscripción, valiéndose de ciertos manejos—no muy limpios—para impedir la inscripción de los colorados, y mostrando desde ya sus fueros de horca y cuchillo para las próximas elecciones.

A todo esto, ademas de ser natural, ha podido alentarlos el silencio de los colorados y la impunidad de que gozan hasta el presente.

Pero desde que la nueva Comisión Directiva, representante de los Colorados unidos en este Departamento, ha tomado con empeño la tarea de propender al triunfo de las nobles ideas de su partido, es posible que cambien las circunstancias, si esa empeñosa Comisión no se halla del todo desamparada por las demás de su mismo credo político y desatendido por el Gobierno en sus reclamaciones.

Mientras no se halle impotente ante la fuerza, y mientras conserve alguna esperanza de que el Gobierno mantendrá con hechos las promesas de libertad en el sufragio, la nueva Comisión de este departamento proseguirá sus trabajos para hacer triunfar en las próximas elecciones los ideales de la libertad que sostuvo el Partido Colorado durante nueve años dentro de los muros de Montevideo, triunfo probable, seguro—si llega á ser verdad la libertad del sufragio—porque los colorados tienen mayoría en los registros y la tendrán mayor después de las tachas.

Para que los nacionalistas—en el poder—no amedrenten con sus amenazas a los colorados para retraerlos en la elección, la Comisión Departamental del Partido Colorado, ha elevado al señor Ministro de Gobierno una denuncia y protesta contra el proceder de la policía de la sección de Mataojo, denuncia que en copia remito por si el señor director tiene á bien darle publicidad en su patriótico e ilustrado diario.

Con tal motivo lo saluda atentamente
El Correspondal.

Maldonado, Julio 25 de 1901.

Exmo. señor ministro de Gobierno, don Eduardo Mac-Eachen.

La Comisión Departamental del Partido Colorado de Maldonado, á P. E. atentamente expone: Que la Policía de este Departamento, abusando de la autoridad que las leyes la confieren para garantía del orden, ha empleado todos los medios á su alcance para dificultar la inscripción de los ciudadanos colorados, y empiezan

á ejercer coacción física y moral para la libertad del sufragio.

Esta Comisión no va á denunciar por el momento los varios medios indirectos que la Policía, prevaleida de la fuerza, usa para atemorizar á los pusilánimes y para impedir que nuestros correligionarios políticos se hallen en aptitud de ejercitar el derecho constitucional del sufragio el dia de las elecciones.

Sin perjuicio de que esta Comisión trate de contrarestar los abusos de la Policía y de denunciarlos y hacerlos públicos, cuando lo considere oportuno, acude hoy á V. E. á denunciar el abuso cometido por la Policía de la Sección de Mataojo, á protestar de él y á suplicar á V. E. se sirva adoptar las medidas conducentes á fin de que nuestros correligionarios políticos puedan estar tranquilos y garantidos para ejercitarse con toda libertad, con la libertad que les acuerdan nuestra Constitución y nuestras leyes, el mas sagrado de los derechos de ciudadano.

El último domingo de la inscripción se habían reunido varios de nuestros correligionarios, que iban á inscribirse en una casa próxima al local en que se hallaba instalada la Comisión Inscriptora, y la Policía de Mataojo, á mano armada, los hizo salir del local en que pacíficamente se había reunido para acudir á la inscripción.

La policía de Mataojo cometió el delito de violación de domicilio al penetrar armada en la casa de un ciudadano, sin consentimiento expreso del dueño y sin mandato de autoridad competente, y ejecutó ese acto con el intento preconcebido de intimidar á los ciudadanos allí reunidos para hacerlos desistir del acto de la inscripción.

El hecho dió lugar á una protesta que firmaron y remitieron a esta Comisión sus delegados y varios vecinos de la sección.

Es posible que la policía pretenda coherir su atentado proceder invocando el inciso 3º del Artículo 4 de la ley de Registro Cívico Permanente; pero la propia Policía de este departamento se encargaría de probar con ejemplos análogos, que no ha entendido la ley en el sentido indicado.

En el primer año de la inscripción, alquiló el partido Nacional un local en esta ciudad, frente por frente al que se hallaba instalada la comisión Inscriptora, y desde el que veian al que se inscribia antes de que pisara la puerta para salir. La policía no molestaba para nada á los Nacionalistas instalados en dicho local, en el que entre paréntesis, tiene participación el señor Jefe Político segun se dice, y lejos de molestarlos solía reunirse allí con sus correligionarios, no permitiendo á los Colorados que pasaran la boca calle próximo al Juzgado.

Los nacionalistas veian desde su atalaya al que se acababa de inscribir antes que pisara la puerta, y ya tenían pronta la reserva para que á toda carrera ganara el turno á los colorados que eran tenidos á raya á mayor distancia en medio de la calle desde donde no podían ver al que se inscribia hasta que se encontraban fuera del local.

De este modo procuraban dificultar la inscripción viendo de hacer que se fasti-

daran y cansaran nuestros correligionarios con largas esperas á la intemperie e idas y venidas.

Una policía que ha puesto en práctica tales medios, y en tiempos que regia el acuerdo electoral, no puede disculpar ahora su incorrecto proceder con el pretexto de no permitir la formación de grupos en los alrededores del local de la inscripción.

Por esos grupos á que se refiere la Ley ha de entenderse reuniones que con sus conversaciones ó gritos puedan distraer los trabajos de la inscripción, ó que por su actitud indiquen amenaza; y por los alrededores han de entenderse los al aire libre, no, los grupos ó personas que se reúnan en el domicilio de un ciudadano para esperar bajo techo que se les llegue el turno de la inscripción. Y así lo ha entendido la Policía de este Departamento cuando se ha tratado de sus correligionarios políticos.

Si la reunión de ciudadanos pacíficos en un domicilio particular molestase á la Comisión Inscriptora ó interrumpiese los trabajos de la inscripción, sería á esa comisión á quien incumbiese determinarlo y pedir la disolución de los reunidos, no á la policía desde que no se altera el orden ni se interrumpe la función electoral.

May otro hecho que viene á poner más á las claras el propósito de la policía de Mataojo.

Ese mismo último dia de inscripción, el comisario (el segundo) acompañado de cuatro G. G. C. C., armados se encontró con un hijo del presidente de la Comisión Seccional del Partido Colorado, y por si lo había ó no saludado lo increpó duramente diciendo que le iba á enseñar, y como al barullo y gritos acudiera el padre del increpado y le hiciera presente al segundo comisario don Antonio Castillo que, él era bastante para reprender á su hijo en caso de falta, fué llevado preso á la comisaría y allí se le tuvo hasta el dia siguiente.

Hé ahí, señor ministro, un ciudadano grosera y torpemente reprendido y vejado por quien debía de dar ejemplo de moderación, de educación y respeto; y otro ciudadano injusta e ilegalmente encarcelado y retenido en la cárcel con propósito y fines muy transparentes.

Ese ciudadano encarcelado y retenido en la cárcel todo el último dia de la inscripción era, como hemos dicho, el Presidente de la Comisión Seccional del Partido Colorado, y á él, le había remitido esta Comisión varios certificados relativos á correligionarios que debían inscribirse ese dia, y con tal prisión y retención se impidió la entrega de los certificados y la inscripción de algunos de nuestros correligionarios, como así sucedió.

La policía de Mataojo no reparó en medios para conseguir su objeto de impedir la inscripción de ciudadanos afiliados al Partido Colorado, incurriendo en los delitos de violación de domicilio, atentado á la libertad personal y abuso de autoridad, ejerciendo coacción con fines electorales, y esta Comisión protesta de tales hechos y los denuncia á V. E. para que les aplique el correctivo legal, á fin de que sirva de garantía para que no se repitan los abusos e inspire confianza la moralidad administrativa para que todos los ciudadanos ori-

vales vivan tranquilos y ejerciten libremente sus derechos al amparo de las leyes que se los tutelan.

Esperando que el señor ministro admira nuestra protesta y aceptará la denuncia y procederá con arreglo á la ley lo saludan con el debido respecto.—(Firmados).—Melchor R. Maurente, presidente; Juan de D. Decincenzi, ler. vicepresidente; Alfredo Costa 2º vicepresidente; José C. Moreno, Manuel Gortero, Bernabé Alegre, Tomás Z. Urbin, Juan P. Martínez, Manuel L. Delgado, Mamerto Gutiérrez; Carlos Perujo, Jaime H. Pou y Francisco Mier Velázquez, secretarios.

Sociedad

“Amigos de los Arboles”

Señor Director de *EL INDEPENDIENTE*—San Carlos.—La Comisión Directiva de la Sociedad «Amigos de los Arboles» que tengo el honor de presidir, en vista de los buenos resultados que han dado sus primeros trabajos, desea ensanchar aun la esfera de su acción llevando al seno de las poblaciones rurales, de una manera regular y constante, sus consejos á favor del cultivo de los árboles y la conservación de los montes; pero para alcanzar este objeto que constituye uno de sus mas ardientes deseos, lucha con obstáculos de carácter económico que en estos momentos le es imposible vencer.

Para que el amor al árbol cunda en a campaña y promueva una progresista evolución, se necesita hacer una grande y bien fundada propaganda á fin de que todos los terratenientes puedan darse cuenta de la importancia que encierra para el porvenir económico del país el cultivo de los árboles frutales y maderables.

Esta propaganda librada á la iniciativa de la sociedad «Amigos de los Arboles» no puede producir con la debida premura los beneficios que hay derecho de esperar, porque los medios que ésta pone en práctica revisten por ahora formas muy limitadas, mientras que no sucedería lo mismo si la prensa diaria, amparando los trabajos que en adelante se hagan, les diera publicidad, llamando así sobre ellos la atención del público en general.

Por estas razones y debidamente autorizado por la Comisión Directiva me permito rogar á usted quiera dar cabida á impresión gratis en las columnas de su popular periódico á todos los asuntos que la Sociedad resuelva remitirle y que por su importancia merezcan el honor de la publicidad.

Sin otro motivo rótame tan solo saludar á usted con el tributo de mi mayor consideración y aprecio.—Montevideo, Agosto 1.º de 1901.—J. Arechavaleta, presidente.—Modesto Cluzeau Mortet, secretario.

Esta sociedad, cuyo propósito principal es fomentar y prestigiar el cultivo de los árboles en nuestro país, proyecta realizar en Montevideo el 19 de Abril de 1902, una exposición nacional de plantas y maderas indígenas y muebles construidos con esas maderas.

De acuerdo con las bases ya formuladas la exposición se dividirá en tres secciones:

1.º Plantas vivas y en herbario, frutas, semillas.

2.º Colecciones de maderas.

3.º Muebles, esculturas y otros objetos.

La Primera sección comprenderá 6 grupos: 1er. grupo: Arboles florestales; 2.º id. Plantas de adorno, leñosas ó herbaceas; 3.-r. id. Plantas frutales; 4.º id. Plantas medicinales; 5.º id. Herbarios; 6.º id. Colecciones de semillas.

La Segunda sección comprenderá 4 grupos: 1er. grupo: Maderas en bruto; 2.º id. putillas; 3.º id. en tablas, simplemente aserradas, dejando el largo y el ancho natural.

La Tercera Sección comprenderá 3 grupos: 1er. grupo: Esculturas; 2.º id. Muebles; 3.º id. Ojetos diversos.

El 1.º de Mayo celebrará un concurso de ramos naturales.

Se premiarán con diploma de primera clase los ramos que á la forma artística reunan la armonía de los colores, y con diploma de segunda clase los que tengan una de esas condiciones.

En la confecção de los ramos pueden entrar flores de toda procedencia, combinadas con gramíneas y con hojas de colores ornamentales.

Desde ahora se hacen trabajos para que esas iniciativas tengan el más completo éxito.

La Comisión Directiva de la sociedad «Amigos de los Arboles», está constituida por los siguientes señores:

L. Lerena Lenguas, presidente honorario; José Arechavaleta, Presidente; Carlos Saenz de Zumarán, vice-presidente; Escocástico Ima, tesorero-contador; vocales, German Roosen, José G. Requena y García, Cornelio B. Cantera, L. P. Thomasset, Domingo Basso, L. Rodriguez Diez, F. de la María; secretario, Modesto Cluzeau Morte.

Picardías invernales

El invierno, larga y continuada serie de catarros, bronquitis y pulmonías; amigo inseparable de narices coloradas y ojos llorosos, de pies llenos de fango y gentes con un humor de todos los diablos, juegan desperfectos causa en nuestro humilde físico poco preparado para combatir sus calaveradas!

Paseando días pasados por unas de nuestras calles, me encontré con un amigo que hacia varios días no veía. ¿Dónde te metes? le pregunté; ¿por qué no fuiste á la retreta del jueves? — ¡Retreta! calla por Dios que me crispas los sabañones. Hijo, lo que he sufrido! un verdadero ejército de esos impíos enemigos atacó por todos sus flancos a estos inofensivos piés que Dios me diera para mi uso particular. No me quedó un solo dedito, uno solo que se salvara de la plaga. En vano fué que me pasara el día lavandome los piés con agua de ortigas bien caliente, nada. Los muy infames apenas me oyeron decir que pensaba ir á la retreta esa noche, chillaron en son de protesta exclamando, conque... greteta eh? buenos estamos nosotros para ir á tomar frío por esas calles de Dios y volveríamos á casa resfriaditos todos. Resultado, que me quedé y aquí me tienes tomando el sol por ver si esos señores me abandonan.

Me despedí de mi amigo tan contristado por su desgracia que me desaté en improperios contra el invierno y todos sus partidarios; al llegar aquí una idea se me ocurrió, la de ir á pelear á una señorita amiga mia, defensora valientísima de dicho señor y desahogar en ella mi cólera.

Llego, haciendo aspavientos y llamándola a gritos, cuando de una puerta que se abrió á mi espalda salió Carlota la hija de ésta, con el índice sobre los labios indicándome que callara. Me acerco todo asustado creyendo hubiera algún enfermo, libre ya de todo enojo para con mi amiga, cuando, calla por Dios y no alborotos de esa manera, me dijo. ¿No sabes?

Recien se le ha dormido un poco y la dejan en paz. En toda la noche ha tenido un verdadero martirio la pobrecita. No ha gas ruido que si despertó. Pero ¿de que se trata? pregunté impaciente ya ante aquel enigma. (Conste que yo sabia que en la casa no había mas habitantes que la hija y la madre.) Ah! es que tu no viniste ayer. Si supieras! la pobrecita de mamá amanece con los piés llenos de sabañones, los mas gordos, los mas rosados de caru que ha visto en mi vida. Todo el

día de cuidados continuos, no impidió que los indignos le hicieran pasar una noche cruel. Ahora, gracias á unos pañuelos de zumo de limón se han adormecido un poco; pero... (agregó mi amiga con ojos suplicantes) si haces ruido se despertaran. Vete es mejor.

Dí media vuelta, tomé la puerta y salí del templo de los sabañones donde se despide a la gente para que no interrumpe el sueño de los traviesos nenes, riéndome y casi diré conte-tísima de lo que le pasara a la pobre señorita.

La verdad es amables lectores, que entre los resfriados y los sabañones dejan á un mortal hecho una calamidad.

Unas manos regordetas, llenas de las clásicas protuberancias *sabañoníticas*, que acompañan á una nariz—desaguadero, es cosa que hace arrancarse los pelos al mas paciente de los vivientes.

Y... que me dicen de los inmoderados, los importunos, los incíviles estornudos con su correspondiente *regadera* como manga de barril de aguador ambulante, capaz de hacer florecer las rocas de los cerros de dona Ub-dal?

Chajaaaa!!! en todos los tonos del pentagrama y con todas las vocales del alfabeto (según el gusto fonético de cada cual) se oye al volver una esquina, al entrar al café, al ir al almacén, al hacer una visita. Pero... ¡Señor amparadme! que no se convierta en horrible certidumbre lo que descubro, que comezón... ay! ay!... chajaaaa!!! salud!

Yo tambien me he resfriado!!!

Manduquiña.

Juegos de ingenio

CHARADA

*Prima cuarta de esperarse
Tanta chispa en Manduquiña;
Dos quinta de extraño tienen
Los triunfos que se conquista;
Una tercera dos cinco
Y muy linda, es su charada.*

• • • • •
¡Quien lo viera, amigo mío,
Volar por región tan alta
En tan doble cuarta gira,
Caer al fin y á su despecho.
Sobre un cuatro tres ó tronco
Próximo al felino ovevo!...
Hace bien, más no se interne
Por bosques buscando caza;
Siga Vd. la tercera quinta
De ver si una dos tres cuarta
A alguna muchacha linda
Que pueda hacerlo dichoso;
Trate empero, que no sea
De remache loca y todo.

OTRA

Bien, señor *Uno de tantos*,
Si no es doble *prima dos*
Y es verdad lo que me ofrece,
A la espera de ello estoy.
Advierta que si mi ingenio
No tres nada á mi persona,
Mucho menos *tres segundas*
A quien como á Vd. le sobra;
Solo ofrecerle puedo
Una *prima dos tercera*
Que le será remitida
Aunque me mate y no quiera.

Gumbeta.

ANAGRAMA

No, anda Beatriz, pon... L.

Pizpireta.

CHARADA
La tarde ya concluía;
Allá en el horizonte
Qual aves que se alejan,
Las nubes sonrosadas
Cubrian el cenit;
Y en las cuchillas verdes
Las flores que se mecen
En el ambiente puro,
Doblaban sus corolas
Dispuestas á dormir.

Todo es silencio y calma,
Las aves en su nido
No alegran la pradera
Con tintos armónicos
Con cánticos de amor.

Solo hasta mi llegada
Cual salmo funerario
La charla murmurante
Del tercera solitario
Que gime melodioso
Entre sauzales mil.

Senteme á sus orillas
La noche que venia
A visitar la tierra
Cual amorosa huri,
Traja á mi memoria
Ya triste y confundida,
La idea de estar solo,
Sin un amor, sin vida,
Que diera á mi existencia
La luz que nunca vi.

De pronto la voz dulce
Que resonó á mi espalda
Cuán eco misterioso
Que reprochara amante
Las quejas de mi alma,
Mé hizo volver y joh dicha!
Cerca de mí, á mi lado,
Hermoso como nunca,
Estaba el ser querido
Mi dos tercera amado.

Llevaba puesta al brazo
El prima dos luciente
Con humo aún en la boca,
El caño aún caliente,
Conqué quizas hiriera
Las hojas del bibi.
Sentose allí a mi lado
Contándome sus penas
De amor, con voz tan suave
Cual tierno colibri.

Manduquiña.

Conqué... chuslete ieh? eso quiere Vd. y por eso se disgusta y espere al ver que no lo consigue? No se apene hombre, ni tome las cosas tan á pecho, que puede hacerle daño, tenga un poquito de paciencia, que ya lo conseguirá. Le prestaremos un chuslete, por lo pronto, á fin de que consiga Vd. llamar la atención hacia su... propaganda y después se lo reclamaremos, pues aun cuando tenemos de ellos que nos sobran, no es bueno desprevenirse.

Pero ahora me ocurre esta idea; ¡como se las compondrá Vd. para manejar el chuslete! pues no vaya á creer que chusfa solo, no señor, es preciso que el aire que en él se cuela tenga la rara cualidad de convertirse en luminosas chispas de agudo ingenio, y para eso tiene que soplar pues, de donde lo haya....

Pruebenos que conoce el instrumentito chuslando en el número del domingo con todas sus fuerzas; pero escuche un consejo, no vaya á confundir las potencias del alma y á aprovechar las funciones de su privilegiada imaginación que en sus vuelo de... ganso, llega hasta crear un monstruo de siete cabezas que responden a los nombres de Nomeu, Violeta, Alba ect.

Tenga en cuenta que solo es necesario ingenio.

No se acobarde en sus primeros ensayos; chusle nomas y con gracia y picardía, que para ello no es preciso que nos callemos nosotros, chuslaremos todidos juntos como gente amiga y aquel que lo haga mas fuerte y con mas acierto le daremos... un chuslete de regalo.

El monstruo de las siete cabezas.

INFORMACIONES

Velada.

El 15 del corriente darán su primer velada las alumnas del «Instituto Carolino».

Habrá un certamen entre algunas niñas.

Política.

El Miércoles á la noche se reunieron en casa del Sr. Vigil, los miembros de la Comisión Acuerdistas, tratando, según dice, asuntos de importancia.

Arboles para la costa.

Hemos leído en un colega montevideano que se han remitido algunos miles de árboles que impiden al avance de los dunes, para nuestras playas y las de Rocha.

Si esta medida se hubiese tomado desde hace muchos años, no veríamos tantos campos inutilizados por las arenas.

De nuestras playas.

Recien han sido denunciados los terrenos adyacentes á nuestros parajes de baño.

Veremos si el terreno que compran aquellos señores (*dueños de vidas y haciendas por largo tiempo*), alcanza á los puntos poblados.

Carreras.

Mañana tendrá lugar en la Guardia Vieja en la casa de comercio de los señores Perez y Robaina, una conferencia en la que han entrado cuatro caballos; de los siguientes señores, F. Torres, G. Urrutia, V. Bonilla y D. Bonilla.

Quedan avisados los aficionados.

Introducción de ganado enfermo

en Buenos Aires.

Tomamos del servicio telegráfico de «El Tiempo» la siguiente noticia:

Buenos Aires, 8.—La denuncia sobre la introducción de ganado enfermo en Montevideo procedente de Alemania, fué inmediatamente atendida por el ministro de Agricultura, quien ordenó á la Dirección de Ganadería informe á la brevedad sobre el caso denunciado.

Exportación de granito.

EL EDIFICIO DEL CONGRESO ARGENTINO—Una linea ferrea—Esta mañana partió con destino á la estación La Sierra, de donde seguirá hasta Piriápolis, el ingeniero francés Mr. Auger, que perteneció á la comisión explotadora de las minas de Cuyapirú. El objeto del viaje es practicar estudios para tender una linea ferrea que arrancando desde la falda de Pan de Azúcar vaya á morir al Puerto de Maldonado, y en la que el señor Piria se propone colocarse en condiciones de explotar en gran escala las enormes canteras de granito que allí existen.

Se ha dado noticia de que el señor Meana, empresario constructor del gran edificio que va á levantarse para asiento del congreso Argentino, ha entrado en negociaciones con el propietario de las magníficas posesiones que nuestro primer fomentista tiene en el departamento de Maldonado para la compra de unos millares de piezas cúbicas de granito. Esas negociaciones están á punto de cerrarse definitivamente y de manera favorable para ambas partes contratantes. Una vez acordada la negociación, la linea ferrea en proyecto será un hecho, y contribuirá no sólo á hacer mas fácil y rápida la exportación de granito, sino que constituirá una base de amplias proyecciones para el mejor desarrollo de la serie de negocios que ha emprendido el señor Piria.

El señor Auger demorará algunos días en Piriápolis, pues la extensión de la linea á estudiar abarca algunos kilómetros.

Enferma.

Desde hace algunos días encuéntrase algo delicada de salud, la simpática joven- cita Isabel Pagola.

Deseamos pronto restablecimiento.

En Viage.

Deben llegar de un momento á otro á ésta los señores capitán don Juan Massotti, don Rodolfo Gimeno y J. Abascal.

Félix Buxareo.

Falleció el martes en Montevideo, á la edad de 80 años, el ex-Senador por el departamento de Rivera don Félix Buxareo.

La prensa nacionalista le dedica sentidos artículos de condoleancia.

LOS EXCELENTEs **VINOS HARRIAGUE**
Agasajo.

Un grupo de señoritas de Concordia tratan de regalar á los orientales allí residentes una magnífica bandera uruguaya y se preocupan además de realizar en aquella localidad festejos en celebración de nuestra fiesta patria del 25 de Agosto.

No más tos.

Muchos específicos extranjeros se anuncian constantemente contra la tos. Ninguno alcanza a la eficacia de los gránulos anticatarrales de especies pectorales de la Farmacia Oriental de Montevideo, que para garantía del público tiene la ventaja de haber sido analizados y autorizados por el Consejo de Higiene Pública.

Por su excelente preparación, los gránulos en eficacia á todos los específicos que de continuo se anuncian y que al poco tiempo el público abandonará convenido de su inutilidad.

Importante para todos.

Habiendo el que suscribe resuelto el retirarse para Rocha en el mes de Septiembre, hace saber á su numerosa clientela y al público en general que si tienen alguna ropa para limpiar ó teñir, deben aprovechar este corto tiempo que todavía seguiré en esta villa, teniendo al mismo tiempo la creencia de que nadie se podrá lamentar de que en el corto tiempo que he permanecido en esta villa los he dejado de servir como era mi deber hacerlo.

Hago saber también á las personas que deseen seguir favoreciéndome que igual pueden hacerlo al establecerme en Rocha que serán bien servidos, garantizando el trabajo como siempre.

También aviso á las personas que tienen ropa en la casa pasen á recogerla en este tiempo, porque de lo contrario quedarán á beneficio de la casa y no tendrán derecho a reclamo alguno.

J.3v.1º sep. EL TINTORERO.

Revista Comercial local

Trigos—En estos últimos días las entradas á la plaza de la capital han sido de regular importancia, habiéndose realizado regular número de operaciones.

Por los 100 kilos sin bolsa:

76 bolsas de litoral, ps. 3.95 60 id id interior, id 3.75; 100 id id Canelones, id 3.75; 150 id id Rodriguez, id 3.85, 200 id id id, id 3.85; 250 id id id, id 3.85 200 id id Capurro, id 3.80.

Se vendieron 155 bolsas clase especial de Mansevillagra á ps. 3.60 por los 100 kilos con bolsa:

La plaza para el maiz sigue muy firme y solicitada habiéndose colocado para consumo cantidades de regular importancia á ps. 1.75 y 1.80 por los 100 kilos con bolsa.

La destilería operó con animación comprando alrededor de 4.000 bojas á ps. 1.80 y 1.65 por los 100 kilos sin bolsa y de 1.725 á 1.85 por los 100 kilos con bolsa.

Por maiz fino se pagó ps. 1.85 y por cua rentino de ps. 1.90 á 1.95; todo por los 100 kilos sin bolsa.

Ventas de ganado

Pantanoso, Agosto 8 de 1901.

De Maldonado: 2 bueyes, 61 novillos y 11 vacas remitidas por Pedro Sosa y vendidos por Silveyra Arocena y Haro á pesos 17 buéy, 12, 12.50 y 15 novillos, 7.50 vaca, carne buena criolla para abasto é interior.

De Maldonado: 11 vacas, remitidas por Pedro Sosa y vendidas por Silveyra, Arocena y Haro á pesos 7.50, carne buena y criolla, para interior.

PARA ABASTO

Bueyes á \$ 16 24 1/2, 17, 28 y 32. Novillos á pesos 18, 18 1/2, 15, 11 1/2 22, 23 y 12 1/2.

Vacas á pesos 16 1/2, 17, 13, 10 10 1/2, 11 1/2, 14, 18, 24, 11, 29; 12 y 14 1/2.

Terneros á pesos 4 1/2 y 5.

PARA EL INTERIOR
Vaca á pesos 13, 11, 10, 10 1/2 y 11 1/2.
Novillos 2 pesos 12 3/4

Avisos judiciales**Juzgado de Paz de la 6^a Sección Judicial del departamento de Maldonado****EDICTO**

Por medio del presente hago saber: Que por orden del señor Juez Nacional de Hacienda, presidire la medida que el dia diez y seis del corriente, practicará el agrimensor don Manuel Saiz Alvarez, en un terreno fiscal, denunciado por los señores Evaristo Herrera y Salvador Pava, situado en el distrito del Rincón de San Carlos de ésta sección, y que se halla comprendido dentro de los siguientes límites: al Norte, con los denunciantes; al Sud con el Rio de la Plata; al Este, con don Fermín Piriz y al Oeste con don Juan Moreno.

Y de acuerdo con lo prescripto, por el artículo 1219 del Código de P. Civil hago la presente publicación, por el término de tres días.

Juan Rodriguez,
Juez de Paz.

AVISOS**Flores de todas clases**

Pongo en conocimiento del público y del comercio en general, que desde esta fecha me encargo de hacer flores de todas clases para sombreros y gorras, así es que las personas que deseen mandar hacer flores artificiales á su gusto, pueden pasar por mi domicilio, calle 25 de Agosto esquina de Maldonado, donde serán bien servidas.

Dichos trabajos se hacen á precios muy reducidos.

Electrén P. de Sosa.

ENFERMEDADES DE LA MATRIZ

Señeras y señoritas que sufren hemorragias, flores blancas, trastornos en la menstruación, hinchazón de vientre, etc., etc.

«LA SALUD DE LA MUJER»

Preparado por Joaquin Lagunilla, Farmacéutico

Os curará tan molestas como graves enfermedades, pues este medicamento es superior á la Argentina, Apol, Apolonia etc., pues reúne las propiedades de estos medicamentos sin sus inconvenientes: superior á todas ellas porque cura las hemorragias del útero; cura, calma y regulariza la menstruación; cura la leucorrhea ó flores blancas; cura el catarro cervical; cura las inflamaciones del vientre, etc., etc., por antiguas y graves que estas enfermedades sean.

Depósito general en la Droguería de Roch, Capdeville, Jahn y C., Montevideo y en la Farmacia de Salgado Vázquez, San Carlos.

La BOTICA DE SALGADO se ha trasladado á la plaza, calle 18 de Julio esquina Ituzaingó, al lado de la casa de don Miguel Cáriga y frente á la de don Jacinto Demartini.

Licor de Alquitran**MEDICINAL**

Preparado por la

EUROPEAN DRUG COMPANY

MARCA



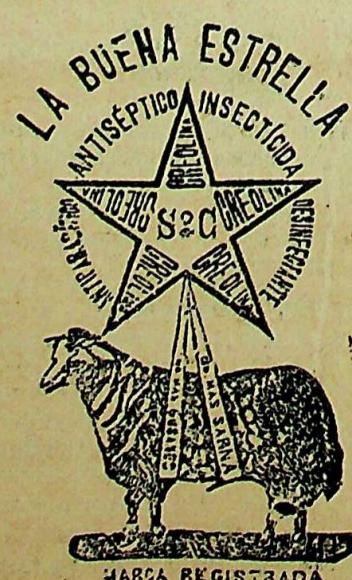
REGISTRADA

Recomendado en los casos de

Tos, Mal de Garganta, Bronquitis, etc.

Y especialmente en las Enfermedades de las Vías urinarias

DEPOSITO : Drogería y Farmacia de ROCH, CAPDEVILLE, JAHN y C.
Calle Cerrito, 267-69-71. MONTEVIDEO



Exijan siempre nuestra marca registrada La Buena Estrella - Strauch y Cia.
Se vende en todas partes, y por mayor en la Fábrica, calle Isla de Flores n.º 227, Montevideo.

Prospectos se remiten gratis.

Fluido de Creolina

Aconsejado por la ciencia moderna como el mejor antiséptico; no es venenoso y no mancha la ropa. Desinfecta á los animales y los preserva de enfermedades contagiosas.

Con gran éxito se está usando la Creolina en esta República y la Argentina contra la Tristeza en el ganado vacuno y lanar, como también contra la lombris y enfermedades del hígado de las ovejas.

Además presta grandes servicios en toda clase de curaciones veterinarias.

UNGUENTO DE CREOLINA

Remedio insuperable para curar rápidamente toda clase de heridas, tumores, bicheras, manquera, tajos de la esquila, etc., etc.

JABON DE CREOLINA

Es el remedio higiénico más necesario, cura las enfermedades de la piel, granos, caspa, etc., hermosea y suaviza el cutis.

JUAN FIGUERIDO RODRIGUEZ
Agente de EL INDEPENDIENTE en Montevideo

Correspondiente y representante administrativo de las principales publicaciones de interior de la República, de la Argentina y del Brasil. — Calle Florida nú. 1100 144

«La Nacional» y «La Victoria», fábrica de hilados y tejidos en general

Ponchos de todas calidades; mantas de viaje, casimires, rebozos, franelas, bayetas, jergones; frazadas, lisas, á jacquard, grisetas; mantas para caballo, paños, rebotitos, tartanes, maletones, jergas, etcétera, etcétera. Veinte por ciento mas barato que sus similares extranjeros. SALVO, CAMPOMAR y C. Escritorio y depósito: calle Rincón números 151 al 153, Montevideo.

Ferro Carril Central del Uruguay
Embarcadero de ganado
Puerto del Sauce

Se avisa al público y al comercio en general que la Empresa del Puerto del Sauce ha establecido comodidades para el embarque de todas clases de animales en dicho Puerto y las tarifas son en combinación con ésta Compañía.

Por tarifas y demás datos, ocurrir a las Estaciones de esta Compañía — Montevideo, Julio 5 de 1901.— Frank Hudson, Administrador General. j.5 v.10a.

Instituto óptico oculístico

LUTZ, SCHULZ y FERRANDO, antigua casa Oliva y Schnabe, Sarandí 262, entre la Plaza Matriz y la Plaza Independencia.

NO TIENE SUCURSAL.

Todo defecto y molestias de la vista se corrige con anteojos especiales confeccionados en los talleres de la casa.

En este establecimiento se halla constantemente un gran surtido de aparatos de cirugía y medicina, física, electricidad, óptica, matemáticos.

En sus talleres, se componen y se hacen nuevos toda clase de aparatos del ramo. Castillo Correo 370, Montevideo

Banco de la República O. del Uruguay

Sucursal Maldonado

Local: calle Florida esq. Sarandí Plaza San Fernando

OPERACIONES

Cuentas corrientes—Por saldos á favor de Banco, se cobrará el 10% anual. Por saldos á cargo del mismo se abonará el 2% anual.

Cuentas corrientes a plazo—Se abren sin abonar interés alguno, devolviéndolo los depósitos en la misma especie.

Descuentos—Sobre vales de hacendados y agricultores, sobre vales hasta 6 meses de plazo y sobre conformes ó vales con dos firmas, todos ellos con amortización ó sin ella, el interés variará entre el 8 y el 10% anual.

Préstamos hipotecarios—Estos se efectúan solamente sobre tierras de labranza ó campos de pastoreo; cobrárse el interés de 9% anual, con amortizaciones anuales de 20 a 25%, por sumas no mayores de 2.000 \$.

Giros—Esta Sucursal expide giros á la vista, á plazo y por telégrafo sobre Montevideo y demás departamentos de la República á un tipo sumamente económico.

También expide letras sobre la República Argentina, España, Italia, etc., etc.

Se encarga de cobro de giros sobre cualquier punto de esta República ó de la Argentina mediante una modesta comisión.

Cuadros—Presta dinero sobre valores cotizables en Bolsa.

Caja de ahorros—Se abona el 3% anual por cantidades no mayores de \$ 500 ni menores de 10 pesos.

Depósitos á plazos fijos—Por los á 3 meses se abona el 3% anual. Por los á 6 meses el 4% anual. Por plazos mayores ó menores será convencional.

Depósitos á premios—A 30 días ó más se abona el 3% anual con aviso previo de 10 días para poder retirar los fondos.

Para más informes, acudir todos los días hábiles á esta Oficina, á toda hora.

Maldonado, Junio 30 de 1899.—JUAN GORLERO, gerente

Venta de una vidriera

Se vende o se cambia por otro mueble, una vidriera en perfecto estado para tratar con don Manuel J. Eguibar.

Venta de un piano

Se vende un piano de ocasión, en buen estado, por cualquier precio. Verse con don Francisco Messano. J. 26-V20J.

INDICADOR**Médicos**

JOSE DEL PESO, Médico-cirujano; Calle 25 de Agosto (Casa de Rodolfo Gimeno) San Carlos.

CASIMIRO SOLER Y TRILLA, Médico-cirujano y partero; especialista en las enfermedades de señoras y niños. San Carlos.

Farmacias

RAFAEL URBIN, calle 25 de Agosto esquina Sarandi.

BENIGNO SALGADO VAZQUEZ, calle Ituzaingó esquina 18 de Julio.

Escrivanzas

De Federico de Medina. Maldonado.

Procuradores

Avelino Rodriguez, procurador y comisionista, escritorio calle 25 de Agosto esquina de Ituzaingó.

Eustaquio B. Curbo, procurador. San Carlos.

Relojerías, Platerías y Joyerías

MANUEL MUÑOZ. Esta acreditada casa cuenta con un surtido variado de alhajas, relojes, diamantes y artículos de metal blanco plateado de primera calidad, apropiados como para regalos. Se encarga de la confección de joyas y comprestura, de todas clases. Precios sin competencia. Calle Treinta y Tres n.º 94, frente al Hotel de Messano; San Carlos.

SESAGUEZ A. ITURRIA. Esta acreditada casa, ofrece á su numerosa clientela en particular y al público en general un completo y variado surtido de artículos del ramo. Especialidad en trabajos de platería y joyería. San Carlos.

Sastrerías

ASTRERIA ESPAÑOLA de José Ramallo, calle 25 de Agosto. Especialidad sobre medida y confección. Prontitud y perfección. Precios mórdicos.

ASTRERIA URUGUAYA de Pedro Gribaldi. Esta acreditada Sastrería pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que tiene siempre un surtido completo de paños y casimires, cortes de pantalones, pudiendo hacer trajes completos á 10, 12, 15 y 18 pesos. Calle Sarandi 89. San Carlos.

ASTRERIA AMÉNDOLA, Calle Sarandi número 92; plaza 25 de Mayo; San Carlos.

La «Sastrería Améndola» funda su crédito en la elegancia del corte, perfección en las confecciones y modicidad en los precios.

Surtido completo de casimires de los más resuados gustos.—Luis A. AMÉNDOLA.

ASTRERIA de Leopoldo Audiffred, calle 18 de Julio esquina Ituzaingó. San Carlos. Corte elegante; última novedad en los géneros; precios mórdicos.

ASTRERIA LA MODA de Victor Lantanzio Calle 18 de Julio, al lado de la casa de comercio de don Francisco Lastres, Pongo en conocimiento del público en general y de nuestra clientela en particular, que acabamos de recibir un variado surtido de casimires, propios para la presente estación, con los que confeccionaremos trajes baratos desde 16 á 22 pesos.

Tiendas

JOSE MARIA LEJONAGOITIA. Esta acreditada casa cuenta con un espléndido y variado surtido de géneros para la estación de invierno. Calle 18 de Julio y Pan de Azucar.

LA MONTEVIDEOANA de Fernandez Izquierdo, calle Sarandi esq. 18 de Julio, esta es la siempre tiene un buen surtido en géneros de estación. Las familias de campaña deben visitar la casa y se convencerán que es la que vende mas barato.

Almacenes tiendas y barracas

CAVALLO Hnos., Calle 18 de Julio esquina Pan de Azúcar. San Carlos. En esta casa encontrarán permanente un variado surtido en artículos de tienda, lo mismo que un buen surtido de ferretería, especialidad en artículos de almacén.

De Cavallo Hnos., calle Sarandi esquina Ituzaingó. En esta casa encontrarán un surtido completo en los ramos indicados. Maldonado.

Almacenes tiendas y ferreterías

DE RAMON DIAZ. Maldonado. En esta casa encontrarán un variado surtido en artículos de tienda, lo mismo que en ferretería. Especialidad en comestibles y bebidas.

DE CÁNDIDO N. CAL. Marmarajá, departamento de Minas. En esta casa encontrarán sus favorecedores un excelente surtido en artículos de tienda, talabartería, ferretería y almacén.

DE CRISTÓBAL VÁZQUEZ, Valle del Aigua. Esta es una de las casas mas importantes de campaña, en la que encontrarán un completo surtido en artículos de tienda, ferretería, talabartería y almacén, se recomienda á los viajeros por su buen servicio.

DE ORDOQUI Y ANFUSSO, calle Sarandi números 72 y 74. San Carlos. En esta casa encontrarán un especial surtido de tienda, bazar y ferretería, especialidad en comestibles y bebidas. Precios sin competencia.

DE MANUEL STUART, calle 18 de Julio esquina 25 de Agosto. En esta casa encontrarán siempre un selecto y variado surtido de invierno en artículos de tienda, como así mismo en artículos de ferretería y almacén.

DE ROSALIO SILVA. Pan de Azúcar. Cuenta un variado surtido en artículos de tienda de última novedad; especialidad en comestibles y bebidas.

DE BLAS RISSO (hijo), calle Treinta y Tres. San Carlos. En esta acreditada casa encontrarán las familias un variado surtido en artículos de tienda como así mismo en ferretería, papelería, comestibles y bebidas.

DE NICOLÁS CARAM, calle 25 de Agosto números 124 y 126—San Carlos—Esta casa cuenta con una espléndida variedad de géneros para la estación de invierno, selecto surtido en artículos de bazar á precios sumamente reducidos.

Especialidad en artículos de almacén. Precios sin competencia.

LA CONFIANZA Tienda, almacén, ferretería, talabartería, zapatería y repería de Chiapparro hermanos; calle Sarandi esquina 25 de Agosto; antigua casa de Mateo Acosta. No hay casa que venda mas barato en San Carlos.

DE SANTIAGO MORENO. Sauce, departamento de Maldonado. Tienda, talabartería ferretería y almacén.

DE PEREZ Y ROBINA. Guardia Vieja. Tienda, ferretería y almacén. Surtido completo en los mismos ramos.

DE RAMON GARCIA. Mataojo de Maldonado. Tienda, almacén y Ferretería.

Hoteles

«Confitería y Hotel del Buen Trato» de Francisco Messano y Vicente Delcore.

Se admiten pensionistas y se llevan viandas á domicilio. Cuartos especiales para familias y caballeros.

Hay buenas comodidades para caballos y carroajes.

«Hotel Oriental» de Amarante B. Torres, calle 18 de Julio. Habiendo introducido modificaciones de relativa importancia, me permiten asegurar, queda á la altura de los mejores en su género. Cuenta con especiales comodidades para hombres y familias.

Se admiten pensionistas y se llevan viandas á domicilio.

En el establecimiento existen buenas y cómodas caballerizas, cuenta también con un personal idóneo e inteligente.

Panaderías

«Panadería del Aseo», de José Fernández, calle Maldonado entre 18 de Julio y 4 de Octubre, San Carlos. Esta casa hace reparto de mañana y de tarde; todos los domingos y miércoles pan de leche y pan dulce, los sábados galletas de chocolate y todos los días panqueques y biscochos.

DE VENTURA STUART «La Independencia», calle 25 de Agosto entre Maldonado y Pan de Azúcar. Pan y biscochos especiales.

Confiterías y café

DE PIRIZ Y BONDANZA, calle Ituzaingó esquina Treinta y Tres.

DE FRANCISCO BONDANZA, calle 18 de Julio entre Sarandi y Maldonado.

Almacenes

DE FRANCISCO DASTRES, calle 18 de Julio esquina Sarandi. Especialidad en comestibles y bebidas, calle 18 de Julio esquina Sarandi.

DE JUAN ESTURLA, Especialidad en comestibles y bebidas, calle Treinta y Tres esquina Maldonado.

DE SEBASTIÁN ROSELLÓ. Esta acreditada casa ofrece al público en general y á mi numerosa clientela un completo surtido de artículos del ramo, de calidad superior á precios equitativos, calle 18 de Julio esquina Rocha. San Carlos.

DE PEDRO F. PLADA, especialidad en comestibles y bebidas. San Carlos.

DE SEBASTIÁN CASTRO, comestibles y bebidas. San Carlos.

Fondas

DE EDELMIRO BUSTAMANTE, comidas especiales, precios mórdicos, se llevan viandas á domicilio.

DE DOMINGO CAMPANA, especialidad en las comidas, precios mórdicos, se llevan viandas á domicilio.

«Fonda del Pino» de Davérède y Barla, sucesores de Alberto Barla; calle 18 de Julio n.º 158, Maldonado. Casa especial en comidas, comodidad para pasajeros, servicio esmerado y prontitud. PRECIOS REDUCIDOS. La casa cuenta con espléndidas comodidades para caballos, como no se encuentra en ninguna parte.

Mueblerías y carpinterías

Carpintería y Mueblería de Faustino Nocetti, la casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo, calle Sarandi esquina 25 de Agosto.

Taller de obra blanca y servicio fúnebre de Antonio Nocetti. Esta casa cuenta con un variado surtido de muebles. Calle 18 de Julio 111 al 117.

Taller de carpintería y casa de pompas fúnebres de Lucas Rodríguez.

Se hacen toda clase de trabajos de obra blanca y demás concerniente al ramo.

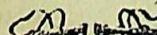
Se atienden pedidos fúnebres á toda hora del día y de la noche, tanto en el pueblo como en la campaňa.

La casa cuenta con un completo surtido de ataúdes forrados en terciopelo, lustrados, de cristal, etc.

Mueblería y Carpintería de Juan Riso, calle 25 de Agosto n.º 61, esq. Solís; se hacen toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios sin competencia.

Zapaterías

DE JULIO ROSA, calle 18 de Julio esquina Maldonado, se hacen trabajos sobre medida que no admiten competencia.



DE ALFONSO GRIECO, calle Sarandi. Especialidad en calzado sobre medida para hombres, señoritas y señorita como igualmente para niños. En calzado de abrigo y un buen surtido. San Carlos.

Zapatería de Víctor Urbin, calle Maldonado n.º 110. Esta acreditada y antigua casa ha recibido recientemente un gran surtido de calzado de todas clases, como así mismo gran cantidad de buenos materiales, á precios sin competencia.

No se dan detalles por su mucha extensión. Visiten la casa y se convencerán

Peluquerías

Fortunato Olivari, servicio esmerado y prontitud y aseo.

Barbería de Arsenio Chestaro, especialidad en perfumerías, servicio esmerado, prontitud y aseo.

Peluquería y perfumería «Del Progreso» de Torres Hnos. y Cia, sucesores de José Daveréde. Deseando esta casa corresponder al creciente favor que el público ha dispensado ha recibido de la capital un excelente surtido en sombrerería y perfumería, los que venden muy barato. Calle 18 de Julio, frente al Nuevo Hotel Oriental de los mismos señores.

«Peluquería Oriental» de Ribeiro Hnos. calle Ituzaingó n.º 75, esquina Treinta y Tres, plaza principal, San Carlos.

Participamos al público que nos hemos establecido con peluquería y lo ofrecemos, al par que un servicio esmeradísimo, un variado surtido de artículos de perfumería, á precios mórdicos.

Barbería del Progreso de Germán Gaudaña, calle 25 de Agosto. Esta acreditada barbería pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que ha resuelto hacer una gran rebaja en los precios pedidos hasta ahora; los precios son los siguientes: cortar el pelo 10 centésimos, afeitar 8 centésimos; los niños pagarán 6 centésimos por el pelo. Se emplean perfumes de los mejores.

Barbería de Antonio J. Tassano, calle Sarandi esq. Ituzaingó. Esta casa cuenta con un surtido variado de perfumería, aseo, prontitud y esmero. Maldonado.

Carpinterías con Fragua

De Angel Cuadra; antigua casa de don Fernando Elichiribehety. En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo á precios mórdicos.

No olvidarse que esta es la casa que trabaja en el ramo indicado mas barato.

Herrería

De José Elichiribehety, calle 18 de Julio. En esta Herrería se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Se componen armas, cocinas económicas, balanzas, etc., etc., así como también se confeccionan rejas, balcones, marcas de cualquier sistema y todos los demás trabajos en hierro.

Aviso

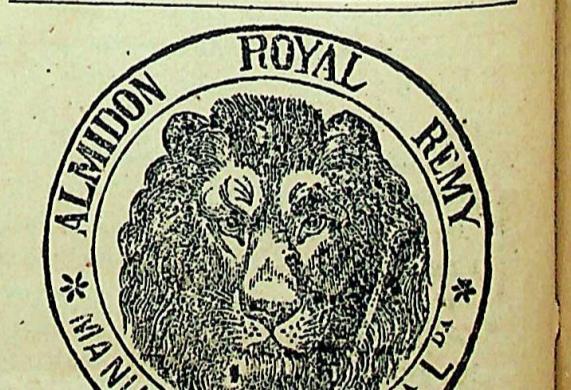
Herrería y aserradero del Gallo de don Pedro Agoroddy; San Carlos. En esta acreditada casa se hacen composturas en máquinas de coser, armas de fuego, etc., etc., y toda clase de trabajos pertenecientes á ambos ramos.

Modicidad en los precios.

Hojalatería

De Blas Riso, calle Treinta y Tres, frente á la casa de comercio de Blas Riso hijo. Especialidad en trabajos concernientes al ramo á precios que no admiten competencia.

Es la única Hojalatería en la villa que puede hacer trabajos á la altura de las principales de Montevideo.

**Carroajes de alquiler**

Participo á mis numerosas relaciones y al público en general, que cuento con dos buenos carroajes propios como para viajar y pasear, etc.

La caballada es nueva, amaestrada numerosa y de primer orden.

Los precios serán mórdicos, arreglados á la época.

Recibo órdenes en mi domicilio calle 4 de Octubre. San Carlos. Manuel Santos.

«EL INFIERNO»

Semanario original, de la región inferior, redactado en este suelo, y que va á tomarle el pelo, á la corte celestial. Se publica en Buenos Aires: Agencia en esta imprenta, calle Sarandi n.º 85.